

**Gazette**  
officielle

<sup>DU</sup>  
**Québec**

**Part**

**2**

**No. 50A**

17 December 2015

## **Laws and Regulations**

Volume 147

### **Summary**

Table of Contents  
Regulations and other Acts  
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968  
Bibliothèque nationale du Québec  
© Éditeur officiel du Québec, 2015

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

# NOTICE TO USERS

---

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (chapter C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter C-8.1.1, r. 1). Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

## Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

### Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 will be available on the Internet at noon each Wednesday at the following address:

[www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca](http://www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca)

The *Gazette officielle du Québec* published on the website is available to all free of charge.

### Contents

Part 2 contains:

- (1) Acts assented to, before their publication in the annual collection of statutes;
- (2) proclamations of Acts;
- (3) regulations made by the Government, a minister or a group of ministers and of Government agencies and semi-public agencies described by the Charter of the French language (chapter C-11), which before coming into force must be approved by the Government, a minister or a group of ministers;
- (4) decisions of the Conseil du trésor and ministers’ orders whose publications in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (5) regulations and rules made by a Government agency which do not require approval by the Government, a minister or a group of ministers to come into force, but whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law;
- (6) rules of practice made by judicial courts and quasi-judicial tribunals;
- (7) drafts of the texts mentioned in paragraph 3 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before their adoption or approval by the Government.

### French edition

In addition to the documents referred to in paragraphs 1 to 7 above, the French version of the *Gazette officielle du Québec* contains the orders in council of the Government.

### Rates\*

1. Annual subscription:

	Printed version
Partie 1 “Avis juridiques”:	\$489
Partie 2 “Lois et règlements”:	\$669
Part 2 “Laws and Regulations”:	\$669

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$10.46 per copy.

3. Publication of a notice in Partie 1: \$1.68 per agate line.

4. Publication of a notice in Part 2: \$1.11 per agate line. A minimum rate of \$245 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

\* **Taxes not included.**

### General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: [gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca)

For information concerning the publication of notices, please call:

**Gazette officielle du Québec**  
**1000, route de l’Église, bureau 500**  
**Québec (Québec) G1V 3V9**  
**Telephone: 418 644-7794**  
**Fax: 418 644-7813**  
**Internet: [gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca)**

### Subscriptions

For a subscription to the *Gazette officielle du Québec* in paper form, contact the customer service.

**Les Publications du Québec**  
Customer service – Subscriptions  
1000, route de l’Église, bureau 500  
Québec (Québec) G1V 3V9  
Telephone: 418 643-5150  
Toll free: 1 800 463-2100  
Fax: 418 643-6177  
Toll free: 1 800 561-3479

**All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.**

---

## Table of Contents

Page

---

### Regulations and other Acts

---

Pilot project concerning the use of non-skid devices on the tires or tracks of off-highway vehicles. . . . .	3257A
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------



## Regulations and other Acts

### M.O., 2015

#### Order 2015-18 of the Minister of Transport dated 14 December 2015

Highway Safety Code  
(chapter C-24.2)

Pilot project concerning the use of non-skid devices on the tires or tracks of off-highway vehicles

THE MINISTER OF TRANSPORT,

CONSIDERING the second paragraph of section 633.1 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2), which provides that, after consultation with the Société de l'assurance automobile du Québec, the Minister of Transport may, by order, authorize pilot projects to test the use of vehicles or to study, improve or develop traffic rules or standards applicable to safety equipment;

CONSIDERING the second paragraph of section 633.1, which provides that the Minister may

(1) prescribe rules relating to the use of a vehicle on a public highway as part of a pilot project; and

(2) in the context of a pilot project, authorize any person or body to use a vehicle in compliance with standards and rules prescribed by the Minister that are different from those provided in the Code and the regulations;

CONSIDERING the third paragraph of section 633.1, which provides that pilot projects are conducted for a period of up to three years, which the Minister may extend by up to two years if the Minister considers it necessary;

CONSIDERING the fourth paragraph of section 633.1, which provides that the publication requirement set out in section 8 of the Regulations Act (chapter R-18.1) does not apply to an order made under section 633.1 and that an order made under the second or third paragraph of that section must be published in the *Gazette officielle du Québec*;

CONSIDERING the first paragraph of section 441 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2), which provides that no person may drive a road vehicle on which a tire is equipped with a non-skid device, subject to the conditions and for the period that the Minister may authorize pursuant to the second paragraph of that section;

CONSIDERING the need to evaluate the effects of using off-highway vehicles equipped with non-skid devices on public highways and in other places where the Code applies to the extent provided for in section 1.1 of the Act respecting off-highway vehicles (chapter V-1.2) before making an order under the second paragraph of section 441, the legal effects of which are permanent;

CONSIDERING that the Société de l'assurance automobile du Québec was consulted;

CONSIDERING that it is expedient to authorize the implementation of a pilot project aimed at testing the use of off-highway vehicles equipped with non-skid devices on public highways and in other places where the Code applies to the extent provided for in section 11 of the Act respecting off-highway vehicles;

ORDERS AS FOLLOWS:

#### DIVISION I GENERAL

**1.** The implementation of the Pilot project concerning the use of non-skid devices on the tires or tracks of off-highway vehicles is authorized for the following purposes:

(1) testing the use of off-highway vehicles equipped with non-skid devices to evaluate their effects on public highways and in other places where the Highway Safety Code applies;

(2) collecting information on the results obtained, particularly as regards the effects of non-skid devices on the roadway.

**2.** For the purposes of this pilot project,

“non-skid device” means studs inserted in the tires or tracks of an off-highway vehicle in accordance with the instructions and recommendations of the studs’ manufacturer and, if applicable, the manufacturer of the tires or tracks. This definition does not include “ice screws” installed on the tires or tracks of an off-highway vehicle, particularly for the purposes of exceptional events or sports events;

“off-highway vehicle” means the off-highway vehicles referred to in section 1 of the Act respecting off-highway vehicles (chapter V-1.2).

**DIVISION II****SPECIAL TRAFFIC RULES**

**3.** Despite section 441 of the Highway Safety Code, non-skid devices may be used, from 15 October of a year to 1 May of the following year, on the tires or tracks of any off-highway vehicle operated on public highways and in other places where the Highway Safety Code applies.

However, this section does not authorize the operation of off-highway vehicles on public highways and in other places where the Highway Safety Code applies, except for the purposes of section 11 of the Act respecting off-highway vehicles.

**DIVISION III****COLLECTION OF INFORMATION**

**4.** The Minister of Transport is responsible for collecting information on the results obtained and the impact of the Pilot project concerning the use of non-skid devices on the tires or tracks of off-highway vehicles, when those vehicle are operated on public highways and in other places where the Highway Safety Code applies.

**DIVISION IV****PENAL**

**5.** The operator of an off-highway vehicle travelling on a public highway or in another place where the Highway Safety Code applies while equipped with non-skid devices that do not comply with the prescriptions of section 2 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$60 to \$100.

The owner of an off-highway vehicle who allowed or tolerated the driving of his or her vehicle on a public highway or in another place where the Code applies while equipped with non-skid devices that do not comply with the prescriptions of section 2 is guilty of an offence and is liable to the fine provided for in the first paragraph.

**6.** Every person who contravenes section 3 is guilty of an offence and is liable to a fine of \$150 to \$300.

**DIVISION V****FINAL**

**7.** This Order comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*. It is revoked on the third anniversary of that date.

ROBERT POËTI,  
*Minister of Transport*

## Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	<b>Page</b>	<b>Comments</b>
Highway Safety Code — Pilot project concerning the use of non-skid devices on the tires or tracks of off-highway vehicles . . . . . (chapter C-24.2)	3257A	N
Pilot project concerning the use of non-skid devices on the tires or tracks of off-highway vehicles. . . . . (Highway Safety Code, chapter C-24.2)	3257A	N

